

## **SÉRIES IS** Système d'interphone vidéo IP commercial et de sécurité

IS-SOFT

Poste maître PC

# MANUEL D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir sélectionné Aiphone pour vos besoins en matière de communication et de sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel et le « MANUEL DE PROGRAMMATION » avant de programmer et d'utiliser le poste maître PC.

Veuillez noter que les images et les illustrations dans ce manuel peuvent être différentes de la réalité.

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	4
PRÉCAUTIONS	4
Précautions générales	4
Remarques relatives à l'utilisation de ce produit	4
Remarques relatives aux communications	4
Avis	4

COMMENT DEMARKER
NOM DES PARTIES ET LEUR FONCTION5
Fenêtre principale5
Fenêtre de commande du volume7
Fenêtres à 12 touches7
Fenêtre de numérotation rapide8
Fenêtre Play8
PRÉSENTATION DES OPÉRATIONS9
Communication9
Transfert9
Appel général 10
Surveillance10
Ouverture de la porte11
UTILISATION DU POSTE MAÎTRE PC 12

RÉCEPTION ET RÉPONSE À UN APPEL SUR LE POSTE	
MAITRE PC	. 12
Réception d'un appel	. 12
Réponse à un appel	. 13
Communication en mode mains libres	13

■ Communication en mode PTT......13 Affichage des images vidéo sur le poste de porte vidéo ...... 15 ■ Commutation Zoom/Large......15 ■ Panoramique et inclinaison ......15 Réglage des images.....16 Transfert à un autre poste maître (PC) ..... 17 Transfert de communication ......17 ■ Transfert d'appel.....17 Ouverture de la porte ..... 18 Utilisation de la fonction Lors de la réception d'un appel ......18 Pour communiquer avec l'appelant ....18 **EFFECTUER UN APPEL, UNE** 

#### SURVEILLANCE, DES APPELS **GÉNÉRAUX ET DES APPELS** GÉNÉRAUX DU CARILLON SUR LE POSTE MAÎTRE PC..... 19 Pacharaha d'un pasta d'una

zone ou d'un site distant	. 19
Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site distant dans la liste	21
Recherche d'un poste ou d'une zone par numéro à l'aide de touches de composition	23
Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site distant dans la liste des appels passés ou reçus	24
Sélection d'un poste, d'une zone ou d'un site distant à l'aide des boutons de numérotation rapide	24
Appel d'un autre poste (appel vocal direct)	. 25
Surveillance	. 26
Surveillance	26
Surveillance par balayage	26
Appel général	. 27
Appel général du carillon	. 27

ENREGISTREMENT2	8
-----------------	---

Enregistrement auto	. 29
Enregistrement manuel	. 29
Méthode d'enregistrement manuel	29
LECTURE	30
Lecture d'une image (et/ou du son) enregistrée	30
, <b>,</b>	

82
2
2
;2

#### PRÉPARATION

#### Connexion d'un casque-micro, d'un combiné, etc. à l'ordinateur

Pour parler, écouter, etc. à l'aide d'un poste maître PC, connectez un casque-micro, un combiné ou un microphone sur pied ainsi qu'un haut-parleur, disponibles dans le commerce, à l'ordinateur sur lequel le poste maître PC va s'exécuter.



\* Si la communication ne bascule pas correctement entre vous et la cible, réglez le volume du microphone et/ou du haut-parleur sur le poste maître PC. Si le réglage est insuffisant, réglez également le volume sur le casque-micro ou le combiné.

### INTRODUCTION

Le système IS est un système de communication de sécurité vidéo spécialement conçu pour des applications dans le cadre d'installations telles que des bureaux, des usines, des écoles, des hôpitaux et des prisons. Ce produit est une application qui doit être installée sur un ordinateur pour l'utiliser en tant que poste maître PC sur le système IS. Le poste maître PC peut être utilisé presque de la même manière que les autres postes maître IP avec quelques fonctions supplémentaires qui lui sont propres.

## PRÉCAUTIONS

#### Précautions générales

- 1. Pour le câblage, spécifiez un câble direct CAT5e.
- 2. Un environnement bruyant peut entraver les bonnes communications, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La présentation des images vidéo affichées par le poste de porte vidéo peut être différente des personnes ou de l'arrière-plan réel, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- 4. Aiphone ne peut être tenu pour responsable de l'altération d'informations enregistrées (telles que des modifications ou de la suppression d'informations enregistrées). Veuillez être conscient de ce point à l'avance.
- 5. Un éclairage en couleurs chaudes brillant sur le poste de porte peut modifier la teinte de l'image sur le moniteur.

#### Remarques relatives à l'utilisation de ce produit

- La synchronisation des lèvres n'est pas réalisée pour l'audio et la vidéo sur le poste maître PC.
- Selon l'environnement réseau et l'ordinateur, il est possible que le système ne soit pas utilisable.
- Par moment, il est possible que l'audio et la vidéo subissent un retard sur le poste maître PC à cause de l'encodage, du décodage ou du réseau.
- Selon l'environnement réseau ou les performances de l'ordinateur, il est possible que des opérations ne puissent pas s'effectuer normalement, avec par exemple des interruptions audio ou vidéo et des diminutions du taux de rafraîchissement d'image.
- Lors de l'utilisation d'un poste maître PC en succession, il est possible que le fonctionnement ne soit pas valide.
- Le réglage des heures sur l'ordinateur et le poste maître PC peut être différent.
- Nous recommandons un réseau LAN câblé 100BASE-TX.
- Nous ne recommandons pas l'usage d'un LAN sans fils, car il pourrait ne pas fonctionner correctement à cause de problèmes de sécurité ou de délais dans la vitesse de communication.
- Certains routeurs haut débit ne sont pas compatibles avec l'équipement. Rendez-vous sur notre site Web (http://www.aiphone. net/) pour consulter la liste des routeurs haut débit pris en charge.
- Si vous ne pouvez pas accéder au poste maître PC, éteignez le poste maître PC, puis rallumez-le. Si cette opération ne résout pas le problème, redémarrez le routeur haut débit, puis redémarrez le poste maître PC.
- Vous devez avoir une connexion haut débit pour utiliser ce produit sur Internet. Le routeur haut débit a également besoin d'une adresse IP globale.

#### Remarques relatives aux communications

• Pendant la communication, si vous parlez avant que votre interlocuteur ait fini de parler, il est possible qu'il n'entende pas clairement votre voix. La communication sera plus nette si vous attendez que votre interlocuteur ait fini de parler.

- S'il y a des bruits intenses (telles que les enfants qui pleurent, de la musique ou du vent fort) autour de l'ordinateur ou du poste de porte, il est possible qu'il y ait des ruptures de son ou que le son soit difficile à entendre.
- Un système mains libres (VOX) a été implémenté pour les communications. Même si vous utilisez un casque-micro ou un combiné, etc. avec le poste maître PC, vous ne pouvez pas effectuer des conversations simultanées.
- Les volumes de communication et de la tonalité varient en fonction de la programmation du poste maître PC, de la programmation de l'ordinateur et du volume du casque-micro ou du combiné. Soyez vigilant au volume lors d'une surveillance ou d'une communication.

#### **Avis**

- Nous ne pouvons en aucune circonstance être tenus pour responsables des dommages survenant suite à des pannes de l'équipement réseau ; à des pannes dues aux fournisseurs d'accès Internet et aux compagnies de téléphones portables ; à des pannes telles que des lignes déconnectées et d'autres pertes au niveau des communications, ce qui rendrait impossible la fourniture de ce service ou à toute forme de délai dans ce service due à des causes hors de notre responsabilité ; ou si une erreur ou des données manquantes surviennent pendant la transmission.
- Nous ne pouvons en aucune manière être tenus pour responsables des dommages provoqués par la fuite du mot de passe d'un client ou d'informations transmises suite à un bug ou à un accès non autorisé à l'ordinateur lors des communications Internet.
- Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables de dommages consécutifs à l'incapacité de communiquer suite à des dysfonctionnements, des problèmes ou des erreurs opérationnelles de ce produit.
- Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables de dommages ou de pertes résultants du contenu ou des caractéristiques de ce produit.
- Ce manuel a été créé par Aiphone Co., Ltd., tous droits réservés. La copie d'une partie ou de l'intégralité de ce manuel sans l'autorisation préalable d'Aiphone Co., Ltd. est strictement interdite.
- Veuillez noter que les images de ce manuel peuvent être différentes des images réelles.
- Veuillez noter que ce manuel peut faire l'objet de révisions ou de modifications sans préavis.
- Veuillez noter que les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiées dans l'objectif d'une amélioration sans préavis.
- Veuillez être conscient du fait qu'il relève de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que l'ordinateur est sûr. Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables des pannes de sécurité.
- Ce système n'est pas destiné au soutien vital ni à la prévention du crime. Il s'agit simplement d'un moyen complémentaire de transport de l'information. Aiphone ne peut en aucune façon être tenu responsable de la perte de la vie ou de la propriété lors de l'utilisation du système.
- Lorsque le poste maître PC est initialisé, tous les enregistrements reviennent à la programmation d'usine par défaut. Suivez à nouveau la procédure de configuration pour le poste maître PC.
- En cas de panne électrique ou lors du redémarrage d'un poste maître PC après une modification dans la programmation du réseau, les opérations du poste maître PC resteront invalides pendant environ 5 minutes.

## **COMMENT DÉMARRER**

## NOM DES PARTIES ET LEUR FONCTION

#### **REMARQUE** :

Confirmez l'icône (S) dans la barre d'état lorsque l'écran de l'ordinateur est bleu. Si l'icône est grise, cela signifie que la programmation n'a pas été réalisée correctement ou qu'une erreur de communication s'est produite. (-> « MANUEL DE PROGRAMMATION »)

#### Fenêtre principale



< > : montre la touche de raccourci disponible sur le clavier de l'ordinateur, en tant que méthode alternative.

#### Icônes d'affichage de l'état



Les icônes suivantes sont affichées ici en fonction de l'état du poste maître PC.

- \* La couleur d'une icône change en fonction du niveau de priorité. Normal : vert
  - Priorité : jaune
  - Urgent : rouge

#### Liste des principales icônes utilisées

Icônes	L'état lorsque l'icône s'affiche			
*	S'affiche lors de la communication avec le poste cible, d'un appel depuis un autre poste maître (PC), etc.			
	S'affiche lorsque vous êtes appelé.			
-	S'affiche lors d'un appel général.			
S'affiche lorsque le volume du microphone est réglé s OFF ou que la fonction PRIVÉ est activée, etc.				
<i>.</i>	S'affiche lorsque le transfert est suspendu.			
*5	S'affiche lors de la réception d'un appel depuis un poste transféré par un autre. * Cette icône s'affiche également sur le poste qui procède au transfert.			
S'affiche lors de la recherche d'un poste, d'une zone d'un site distant.				
	S'affiche lors de la surveillance.			
	S'affiche pendant la surveillance par balayage.			
	Apparaît lorsqu'un message de fin de communication forcée, etc. s'affiche.			
	S'affiche lors d'un appel général du carillon.			
Indique qu'il s'agit d'un temps d'attente de changement jusqu'à l'exécution suivante, etc.				

## Affichage d'un enregistrement d'appel et/ou d'appel général (carillon) ou d'un enregistrement de réception

Il est possible d'afficher un enregistrement d'appel ou d'appel général (carillon), et un enregistrement de réception sur le moniteur pour chacun des 20 éléments.

- \* Lorsqu'aucun poste maître n'a répondu à un appel entrant, il s'affiche dans la liste des enregistrements de réception.
   Dans les enregistrements, les appels entrants sans réponse sont indiqués par ☆ (indiqué en jaune) ou ☆.
  - Appels sans réponse non encore confirmés dans la liste (S'affiche lorsqu'aucun poste maître (PC) qui a reçu l'appel n'a pas répondu.)
  - $\precsim$  : Appels sans réponse déjà confirmés dans la liste

#### **REMARQUES**:

- Les appels non reçus au niveau du poste maître PC ne sont pas enregistrés. (Un poste maître PC ne peut pas recevoir deux appels ou davantage en même temps.)
- Les enregistrements des appels entrants sans réponse peuvent être également automatiquement affichés via la programmation de la fenêtre de programmation. ( $\rightarrow$  « MANUEL DE PROGRAMMATION »)
- La réception du carillon n'est pas enregistrée.
- La surveillance n'est pas enregistrée. Si la surveillance bascule sur conversation, elle est enregistrée.

## Méthode de sélection des éléments dans la zone de liste



- 1. Mettez en surbrillance l'élément de votre choix en cliquant à plusieurs reprises sur O ou en pointant dessus à l'aide du curseur.
- Double-cliquez sur l'élément mis en surbrillance ou cliquez sur a l'aide du curseur pour accéder à la liste de sélection suivante.
  - \* S'il n'y a pas de liste de sélection supplémentaire, procédez à l'action correspondante (appel, surveillance, appel général, etc.).

Ce manuel décrit essentiellement les méthodes d'utilisation à l'aide de O. Vous pouvez également utiliser le curseur si vous préférez.



#### **REMARQUES:**

- Une augmentation soudaine du volume de la tonalité ou du haut-parleur pourrait endommager la membrane de vos tympans. Veillez à préalablement baisser le volume, puis augmentez-le progressivement pour le régler.
- Configurez également un paramètre de son sur l'ordinateur, le cas échéant.

Fenêtres à 12 touches 🌐						
						<b>Bouton Réduire</b> Permet de minimiser la fenêtre à 12 touches.
	1	2	ABC	3	III 💵	Bouton Fermer Permet de fermer la fenêtre à 12 touches.
	4 GHI 7 PQR:	5 8 8	JKL TUV	6 9	MN0 WXYZ	— Touches de composition (→P. 21)
	*	0		#		Permettent de saisir le numéro ou le nom d'un poste ou d'une zone que vous recherchez.

#### Fenêtre de numérotation rapide 📥

#### Bouton Réduire

Permet de réduire la fenêtre de numérotation rapide.

11	 
21	
3	
4 1	 
51	 
6	
71	 
8	 
91	
101	
111	 
121	 
131	
141	
15	 
161	
171	 
181	
191	_
201	 
211	
221	
231	
241	

**Bouton Fermer** Permet de fermer la fenêtre de numérotation rapide.

#### Boutons de numérotation rapide (→P. 24)

Enregistrez les postes, les zones et/ou les sites distants que vous appelez ou que vous sélectionnez fréquemment sur chacun de ces boutons. Vous pouvez sélectionner un poste, une zone ou un site distant simplement en cliquant sur le bouton correspondant.

\* Le poste, la zone ou le site distant sélectionné ne peut pas être désélectionné. Pour annuler la sélection, cliquez sur .

#### Fenêtre Play 🕑

(→P. 30-31) Bouton de sélection de la date de début — Permet d'ouvrir le calendrier. Sur le calendrier, désignez la date de début d'une période pour rechercher des fichiers enregistrés à cette période.

#### Bouton de sélection de la date de fin

Permet d'ouvrir le calendrier. Sur le calendrier, désignez la date de fin d'une période.



## PRÉSENTATION DES OPÉRATIONS

La section suivante est une présentation des opérations que vous pouvez réaliser avec un poste maître PC.

#### Communication

- Sur un poste secondaire (poste de porte ou poste secondaire audio), vous pouvez appeler jusqu'à 20 postes maîtres (PC) préréglés en même temps sur votre site. Ou, vous pouvez appeler jusqu'à 19 postes maîtres (PC) sur votre site et un site distant (jusqu'à 20 postes maîtres (PC) sur le site distant).
- · Vous pouvez également communiquer avec un site distant (un poste pilote enregistré sur le site).
- · Lorsqu'il est appelé, une icône d'indication apparaît.



#### Transfert

Lors d'une communication avec un appel reçu sur un poste maître PC, vous pouvez le transférer sur un autre poste maître (PC) sur votre site. ( $\rightarrow$  P. 17)



- \* Vous pouvez également réaliser programmation de transfert pour transférer automatiquement des appels sur un poste maître (PC) désigné.
- \* Pour un appel provenant d'un autre poste maître (PC), vous pouvez le transférer seulement si vous communiquez avec celui-ci (et non sur le site distant).
- \* Vous pouvez également transférer un appel sur un site distant. (Cependant, vous ne pouvez pas transférer d'appel reçu depuis un site distant sur un autre site distant.)

#### Appel général

Sur un poste maître PC, vous pouvez initier un appel général ou un appel général du carillon sur la ou les zones sélectionnées. Tous les postes précédemment enregistrés sur la ou les zones reçoivent l'appel général ou le carillon. ( $\rightarrow$  P. 27)

- \* Vous pouvez également réaliser un appel général ou un appel général du carillon sur des haut-parleurs externes.
- Vous pouvez également passer un appel général ou un appel général du carillon à une zone spécifiée sur un site distant si le site est doté de sources de carillon. (Si aucune source de carillon n'est enregistrée dans le site, l'appel général du carillon n'est pas initié.)
- \* Lorsque vous avez reçu un appel général ou un appel général du carillon, une icône d'indication apparaît.



#### Surveillance

Sur un poste maître (PC), vous pouvez surveiller un poste secondaire sur votre site.

- Vous pouvez également initier la surveillance par balayage (surveillance séquentielle de plusieurs postes préréglés).
- Pour un poste de porte audio ou un poste secondaire audio, vous ne pouvez surveiller que les sons.

 $(\rightarrow P. 26)$ 

\* Vous ne pouvez pas surveiller ou surveiller par balayage un site distant.



#### Ouverture de la porte

Sur un poste maître PC, vous pouvez ouvrir la porte tout en étant appelé depuis un poste secondaire, en communiquant ou en surveillant celui-ci si le dispositif d'ouverture de la porte est connecté au poste. ( $\rightarrow$  P. 18)

\* Vous pouvez également déverrouiller la porte (dispositif d'ouverture de porte) connectée à un poste secondaire sur un site distant en fonction de la programmation.



#### **REMARQUE :**

Si le poste de porte ne possède pas de caméra, vous ne pouvez pas regarder l'image du visiteur. Vérifiez bien l'identité du visiteur.

## UTILISATION DU POSTE MAÎTRE PC

## RÉCEPTION ET RÉPONSE À UN APPEL SUR LE POSTE MAÎTRE PC

La section suivante décrit la méthode de communication à l'aide d'un poste maître PC.

\* Lors de la réception d'un appel provenant d'un site distant, les méthodes d'utilisation sont identiques à celles indiquées ci-dessous ; cependant certaines opérations et leurs réponses peuvent nécessiter davantage de temps. Par exemple, il peut exister une différence de temps entre le début d'un appel sur un site distant et la sonnerie de tonalité entrante sur le poste maître (PC) cible de votre site.

#### Réception d'un appel



- 1 La tonalité d'appel sonne et l'affichage correspondant apparaît.
  - \* La tonalité d'appel d'un poste secondaire est différente en fonction de la programmation dans la fenêtre de programmation. (→« MANUEL DE PROGRAMMATION »)

par ex.) En cas d'appel depuis un poste de porte vidéo dans votre site

L'image vidéo du poste appelant s'affiche après le symbole.

\* L'apparition de l'image vidéo peut nécessiter davantage de temps.

Le n° et le nom du poste s'affichent.

(Pour un site distant, le numéro et le nom du site s'affichent. Le nom du poste ne s'affiche pas.)



- \* Lorsqu'un poste de porte audio, un poste secondaire audio ou un autre poste maître (PC) appelle, l'image du type de poste s'affiche. (L'image diffère selon le type de poste appelant.) Lorsque vous êtes appelé depuis un site distant, l'image du symbole du site distant s'affiche.
- \* Un appel entrant provenant d'un poste maître (PC) est considéré comme un appel vocal direct. (Cependant, si le mode PRIVÉ est configuré sur « Privé 2 », vous êtes averti d'un appel entrant par l'intermédiaire des informations de l'affichage et de la tonalité d'appel.)
- \* Selon la configuration système, le démarrage de la conversation peut prendre un peu de temps lorsque l'on répond à un appel avec un poste maître (PC).

#### **REMARQUES**:

- Un poste maître PC ne peut pas recevoir deux appels ou davantage en même temps.
- Il se peut qu'un appel ou une communication ne soit pas possible si le chemin de communication est entièrement occupé.
- Il est possible que des images vidéo au poste de porte vidéo cible ne s'affichent pas sur le moniteur lorsque le chemin vidéo est entièrement occupé, même si un appel ou une communication sont possibles.

# UTILISATION DU POSTE MAÎTRE PC

#### Réponse à un appel

La durée maximale de la communication est préréglée dans la programmation du système. (Elle peut être au maximum de 10 minutes.)

- A Répondez à l'appel de l'une des manières suivantes.
  - Communication en mode mains libres (Disponible si « Méthode de communication » est configurée sur « ML » dans la fenêtre de Programmation.)

#### <Appel depuis un poste secondaire>

1) Cliquez sur 🔚



Après le bip, vous pouvez communiquer en mode mains libres.

- \*1: Lorsque vous parlez : allumé Lorsque vous écoutez votre interlocuteur : non
- 2) Si vous avez terminé la communication, cliquez sur .

La communication se termine.

- Vous pouvez communiquer en mode PTT de la manière suivante, même lorsque « ML » est configuré (par ex., lorsque votre environnement est bruyant).
- Cliquez sur et maintenez-le enfoncé pendant plus d'une seconde pendant la communication. (Émet un bip.)

#### <Lorsque vous recevez un appel vocal direct provenant d'un autre poste maître (PC)>

Vous pouvez y répondre. Si vous cliquez sur et que vous le maintenez enfoncé pendant plus d'une seconde, le système passe en mode PTT. (Émet un bip.)

#### **REMARQUE** :

Vous pouvez désactiver le son du microphone en cliquant sur 🛞 en parlant.

#### Communication en mode PTT

(Disponible si « Méthode de communication » est configurée sur « ALT » dans la fenêtre de Programmation.)

# **Appel depuis un poste secondaire>**Cliquez momentanément sur [COMMUNICATION]

[OFF]

Après le bip, vous pouvez communiquer en mode PTT.

2) Cliquez sur et maintenez-le enfoncé pour parler et relâchez-le pour écouter l'appelant.

(Lorsque vous parlez)

(Lorsque vous écoutez votre interlocuteur)

Cliquez et maintenez enfoncé.

Relâchez.

3) Si vous avez terminé la communication, cliquez sur .

#### <Lorsque vous recevez un appel vocal direct provenant d'un autre poste maître (PC)>

Cliquez sur et maintenez-le enfoncé pour parler et relâchez-le pour écouter l'appelant.

#### À propos de la priorité

L'ordre de priorité des actions (communication, appel, appel général, surveillance, etc.) se présente comme suit, en fonction de la programmation de la priorité.

Priorité	Programmation	Action
1 (haute)	[URGENT], [DIFFUSION]*1	Communication,
2	[PRIORITÉ]	appel, appel général,
3	[NORMAL]	appel général du carillon.
4 (bas)	-	Surveillance, surveillance par balayage

\* Les appels antérieurs ont priorité sur les appels ultérieurs si la programmation de priorité est identique.

- \* La communication est prioritaire sur les appels. Cependant, si un appel avec une priorité supérieure arrive, la communication est interrompue de force.
- \*1: [DIFFUSION]: Vous pouvez sélectionner cette option uniquement si vous faites un appel général. Si [DIFFUSION] est sélectionné, vous pouvez réaliser un appel général en interrompant toutes les autres communications d'une priorité inférieure. Dans ce cas, aucun destinataire ne peut vous répondre.

#### Affichage des images vidéo sur le poste de porte vidéo

Vous pouvez afficher les images vidéo sur poste cible lors de la réception d'un appel, de la communication avec un poste de porte vidéo ou de la surveillance d'un poste de porte vidéo sur votre site. Vous pouvez ajuster les images vidéo selon vos besoins à l'aide des fonctions suivantes sur le poste maître PC.

#### Commutation Zoom/Large



#### **REMARQUES**:

- La position préréglée des images du zoom est configurée dans la Programmation du système sur l'unité hôte IP.
- Si le mode d'affichage commute de large à zoom, l'image de la position préréglée est affichée.
- Selon les propriétés de la caméra du poste de porte vidéo, l'image large peut apparaître plus déformée que l'image du zoom, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- En mode zoom, il est possible de déplacer l'image de droite à gauche et de haut en bas.

#### Panoramique et inclinaison

Lorsqu'une image de zoom est affichée, cliquer sur were de déplacer l'image comme indiqué ci-dessous.

Gauche Droite



**REMARQUES:** 

sujet en mouvement.

zoom.



• Les plages d'image du mode zoom et du mode large sont

différentes. Le bord d'une image large ne s'affiche pas en mode

• La nuit, l'image du sujet peut apparaître floue et moins visible lorsque vous déplacez l'image de droite à gauche ou de haut en bas parce que l'éclairage du sujet est réduit. Il en va de même pour un

#### Réglage des images

Si l'image sur le moniteur est difficile à voir, vous pouvez l'ajuster.

1 Cliquez sur 💿 si l'image est difficile à voir.



Le rétroéclairage ou la sensibilité nocturne sont automatiquement ajustés.

- \* Le bouton reste allumé pendant le réglage.
- \* La distinction entre le jour et la nuit est réalisée automatiquement par le poste de porte.





[Avant le réglage]





[Après le réglage]



[Avant le réglage]





[Après le réglage]

#### Pour rétablir l'image aux réglages précédents

Cliquez de nouveau sur 🥯.

Le bouton s'éteint et l'image précédant le réglage est rétablie.

#### **REMARQUE :**

Cliquer sur la nuit peut rendre le visage des visiteurs plus facile à voir, mais rend également plus difficiles à voir les sujets en mouvement.

#### Transfert à un autre poste maître (PC)

Vous pouvez transférer un appel reçu depuis un poste secondaire à un autre poste maître (PC) tout en communiquant avec celui-ci (transfert de communication), ainsi que programmer les appels à transférer automatiquement dans la Fenêtre Programmation.

\* Pour un appel provenant d'un autre poste maître (PC), vous pouvez le transférer uniquement si vous communiquez avec celui-ci. (Cependant, vous ne pouvez pas transférer la communication vers un site distant.)

#### Transfert de communication

- **1** Recevoir un appel et y répondre. ( $\rightarrow$  P. 12)
- 2 Cliquez sur
- 3 Cliquez sur Opour sélectionner le poste maître (PC) (sur votre site) auquel vous souhaitez transférer l'appel (et le mettre en surbrillance) dans la liste.
  - \* Pour annuler le transfert, cliquez à nouveau sur 🧲

#### 4 Cliquez sur 🔮 ou 🔍.

Une communication entre vous et le poste cible de transfert débute.

- \* Lors du transfert, un son se fait entendre sur le poste source pour indiquer le transfert.
- 5 Cliquez sur pour activer la communication entre le poste qui vous a appelé et le poste cible de transfert.

#### Transfert d'appel

Vous pouvez transférer automatiquement un appel sur un poste maître (PC) désigné (sur votre site ou un site distant) ou sur le téléphone enregistré sur le système (sans y répondre) grâce à la programmation de [Transfert] dans la fenêtre de programmation.

- \* Cette fonction est utile si vous êtes absent ou si vous ne pouvez pas recevoir et répondre à un appel.
- \* S'allume lorsque le paramètre de [Transfert] est réglé sur « ON ».
- \* Lors du transfert sur un site distant, un poste maître (PC) du site doit être enregistré en tant que poste pilote de ce site.
- \* Il est possible de transférer un appel d'un poste secondaire (sauf IS-IPDV et IS-IPDVF) sur un téléphone. (Amérique du Nord uniquement)

Les programmations suivantes peuvent être réalisées dans la fenêtre de programmation.

(Reportez-vous au MANUEL DE PROGRAMMATION pour plus de détails.)

#### [Transfert d'appel]

- Transfert automatique d'un appel sur le poste maître (PC) ou de site distant désigné ( [Transfert], [Destination de transfert])
- ② Programmation du délai de déclenchement du transfert après la réception d'un appel ([Délai de transfert])

#### [Transfert programmé]

③ Programmation d'un calendrier pour le transfert d'appel au sein de la Programmation du système sur l'unité hôte IP ([Transfert programmé], [Destination programmée])

[Transfert téléphonique] (Amérique du Nord uniquement)

④ Transfert automatique d'un appel sur un téléphone (lorsque [Transfert téléphonique] est configuré sur ON)

#### [Transfert téléphonique programmé] (Amérique du Nord uniquement)

- (5) Transfert automatique d'un appel vers un téléphone dans une plage de temps d'un jour de la semaine, configuré dans la Programmation du système sur l'unité hôte IP (lorsque [Transfert téléphonique programmé] est réglé sur ON)
- \* Lorsque ① et ③ sont programmés, ③ a la priorité.

#### **REMARQUES**:

- Vous pouvez également réaliser une programmation de transfert pour des appels lorsque vous êtes absent. Procédez à la programmation dans la fenêtre de programmation.
   (→ « MANUEL DE PROGRAMMATION »)
- Un appel provenant d'un site distant peut être transféré sur un poste maître (PC) de votre site, mais pas sur un autre site distant.
- Un appel peut être transféré sur un site distant, mais pas sur deux sites distants ou davantage.
- Vous ne pouvez pas transférer un appel vers le site source de l'appel.
- Vous ne pourrez peut-être pas transférer un appel vers le site ciblé, selon les paramètres ou l'utilisation des postes dans le site. par ex.)

Un paramètre de transfert automatique des appels vers un site est désactivé si le sous-poste pilote dans le site est configuré pour appeler un site distant. Le paramètre d'appel d'un site distant a la priorité sur le poste.

#### Ouverture de la porte

Vous pouvez ouvrir la porte tout en étant appelé depuis un poste secondaire, en communiquant ou en surveillant celui-ci si le dispositif d'ouverture de la porte est connecté au poste.

Cliquez sur lorsque vous êtes appelé depuis un poste secondaire, que vous communiquez avec ou que vous surveillez celui-ci.

La porte reste ouverte pendant la période configurée dans la Programmation du système sur l'unité hôte IP.

- \* s'allume lors de l'ouverture de la porte.
- \* Si le délai d'ouverture est de « 0 », l'ouverture reste active lorsque vous cliquez sur le bouton et que vous le maintenez enfoncé, pour autant que le poste cible soit dans votre site.
- \* Si le poste cible se trouve à distance, la période d'ouverture n'est de 10 secondes que si elle a été réglée sur « 0 » sur le site cible.

#### **ATTENTION :**

Veillez à bien vérifier l'identité du visiteur avant d'ouvrir la porte si le poste secondaire ne dispose pas de caméra.

#### **REMARQUES :**

- Pour activer l'ouverture de la porte sur un poste de porte d'un site distant, la programmation appropriée doit être réalisée sur le site distant.
- Cette fonction est désactivée pendant la surveillance par balayage. (  $\rightarrow$  P. 26)

#### Utilisation de la fonction PRIVÉ

La fonction PRIVÉ d'un poste maître PC vous empêche d'être entendu par les autres postes maîtres (PC) sur votre site ou sur les sites distants qui vous appellent.

#### Pour activer la fonction PRIVÉ

Configurez « Privé » sur « Privé 1 » ou « Privé 2 » dans la fenêtre de programmation. Si vous n'utilisez pas la fonction PRIVÉ, configurez-la sur « OFF ». (→« MANUEL DE PROGRAMMATION »)

\* Une fois configuré sur « Privé 1 » ou « Privé 2 », le bouton PRIVÉ 🙆 s'allume.

#### Lors de la réception d'un appel

#### Si la fonction PRIVÉ est activée

Le microphone de votre poste maître PC est mis en sourdine, de sorte que les sons de votre côté ne sont pas entendus par l'appelant.

#### Si la fonction PRIVÉ est désactivée

Le microphone de votre poste maître PC est activé, de sorte que les sons de votre côté sont entendus par l'appelant.

#### Pour communiquer avec l'appelant

#### Si la fonction PRIVÉ est activée

Cliquez sur (), et le microphone est activé. Puis vous pouvez communiquer avec l'appelant.

#### Si la fonction PRIVÉ est désactivée

Vous pouvez communiquer avec l'appelant sans cliquer sur

#### État du poste maître PC en fonction du mode PRIVÉ

Mode PRIVÉ	Bouton PRIVÉ	Lors de la réception d'un appel provenant d'un autre poste maître (PC) sur votre site ou un site distant	Communication avec un poste secondaire
1	Allumé	<ul> <li>Le microphone est mis en sourdine.</li> <li>Si vous cliquez sur pour répondre à l'appel, le microphone est activé.</li> </ul>	<ul> <li>Le microphone est activé.</li> <li>Le microphone est mis en sourdine en cliquant sur .</li> </ul>
2	Allumé	<ul> <li>Le microphone est mis en sourdine.</li> <li>Lorsque vous recevez un appel d'un poste maître (PC) ou d'un site distant, une tonalité vous avertit, ainsi que l'appelant, que vous êtes en mode PRIVÉ. Si vous cliquez sur pour répondre à l'appel, le microphone est activé.</li> </ul>	
OFF	Non	<ul> <li>Le microphone est activé. La communication démarre lorsqu'un appel vocal direct arrive en provenance d'un poste maître (PC) ou d'un site distant.</li> <li>Le microphone est mis en sourdine en cliquant sur .</li> </ul>	

### EFFECTUER UN APPEL, UNE SURVEILLANCE, DES APPELS GÉNÉRAUX ET DES APPELS GÉNÉRAUX DU CARILLON SUR LE POSTE MAÎTRE PC

La section suivante décrit la façon d'utiliser le poste maître PC pour procéder à des appels, à une surveillance, à des appels généraux et à des appels généraux du carillon.

#### Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site distant

Lisez cette section avant de procéder à un appel, à une surveillance, à des appels généraux ou à des appels généraux du carillon sur un poste maître PC pour la première fois afin de savoir comment rechercher des postes, des zones ou des sites distants. Il est possible de procéder à une recherche grâce aux méthodes de recherche suivantes à l'aide des éléments de recherche, des touches de composition ou des boutons de numérotation rapide pour répondre à vos besoins.

Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site	]
distant dans la liste (→P. 21)	

Éléments de recherche : **A**, **B**, **C**, **D**, **E**, **F** (**F** est pour un site distant.)

Recherche d'un poste ou d'une zone par numéro à l'aide de touches de composition ( $\rightarrow$ P. 23)

Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site distant dans la liste des appels passés ou reçus ( $\rightarrow$ P. 24)

Éléments de recherche : G, H

Sélection d'un poste, d'une zone ou d'un site distant à l'aide des boutons de numérotation rapide ( $\rightarrow$ P. 24)

#### Procédure de base de sélection des éléments de recherche

Les éléments de recherche A – H peuvent être sélectionnés dans le mode d'attente ou dans la LISTE DE RECHERCHE.

\* Les éléments **A** et **B** peuvent être sélectionnés en mode d'attente ou dans la LISTE DE RECHERCHE.

\* Il est possible de sélectionner un site distant en utilisant l'élément de recherche **F**, **G**, **H** ou les boutons de numérotation rapide.

#### [En mode d'attente]





#### [Dans la LISTE DE RECHERCHE]

Les éléments de recherche sont indiqués dans la LISTE DE RECHERCHE.

1 Cliquez sur 🛑 en mode d'attente.

Les éléments de recherche sont indiqués dans la zone de liste.

2 Cliquez à plusieurs reprises sur 💟 pour sélectionner l'élément cible 🗛 sur F (et le mettre en surbrillance).



3 Cliquez Spour décider de la sélection.

#### **REMARQUE** :

Vous pouvez également sélectionner l'élément de recherche cible et le sélectionner en lui cliquant dessus.

## Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site distant dans la liste

- A Recherche d'un poste ou d'une zone sur votre site en saisissant le nom [RECHERCHE PAR NOM]
- 1 Sélectionnez [RECHERCHE PAR NOM] en mode d'attente (→P. 19) ou dans la LISTE DE RECHERCHE. (→ P. 20)
- 2 Cliquez sur Dour afficher la fenêtre à 12 touches.



3 Saisissez un nom à l'aide des touches de composition.

1		2	ABC	3	DEF
4	GHI	5	JKL	6	MNO
7	PQRS	8	TUV	9	WXYZ
*		0		#	

#### par ex.)

Lors de la recherche de « MASTER004 » ;

Cliquez sur les touches de composition de la manière suivante.



Les caractères saisis s'affichent ici.



Tous les postes et/ou les noms de zone sur votre site qui comprennent les caractères saisis sont affichés dans la liste.

\* La recherche est affinée à chaque caractère saisi.

#### **REMARQUE :**

Vous pouvez également sélectionner un poste dans la liste à l'aide de



après avoir sélectionné [RECHERCHE PAR NOM] à l'étape 1.

Pour supprimer les caractères qui viennent d'être saisis : Cliquez sur  $\triangleleft$ . Pour saisir les mêmes caractères ou des caractères sur la touche de composition de manière séquentielle : (par ex. : Pour saisir « AB ») 1. Saisissez « A ». (Cliquez une fois sur la touche de composition 2 ABC.) 2. Cliquez sur  $\triangleright$ . 3. Saisissez « B ». (Cliquez sur deux fois sur la touche de composition 2 ABC.) ▲ Cliquez sur pour sélectionner le poste ou la zone cible (et le mettre en surbrillance), dans la liste. \* Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 postes et/ou zones en cliquant sur AJOU/ENLE . (Voir ci-dessous.) Commencez à appeler (communiquer), surveiller ou faire un appel général en suivant la procédure pour la fonction correspondante. ( $\rightarrow$ P. 25-27) Pour sélectionner deux ou davantage de postes et/ou de zones dans la liste : 1) Cliquez sur AJOU/ENLE lorsque le poste ou la zone cible est en surbrillance. Le poste ou la zone est coché. \* Cliquez de nouveau sur AJOU/ENLE pour le décocher. 2) Répétez l'étape 1) pour sélectionner davantage de postes et/ou de zones. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 postes et/ou zones. Pour sélectionner 5 postes et/ou zones, après avoir coché 4 postes et/ou zones, sélectionnez le 5e afin de le mettre en surbrillance. (Le 5e poste ou zone n'est pas coché.) Vous ne pouvez pas sélectionner deux sites distants ou davantage.

#### B Recherche d'un poste sur votre site en désignant un groupe [POSTES PAR GROUPE]

- Sélectionnez [POSTES PAR GROUPE] en mode d'attente (→P. 19) ou dans la LISTE DE RECHERCHE. (→ P. 20)
- 2 Cliquez sur pour sélectionner le groupe cible de votre site dans la liste (et le mettre en surbrillance), puis sur pour le sélectionner. Tous les postes du groupe sont affichés dans la liste.
- 3 Cliquez sur O pour sélectionner le poste cible (afin de le mettre en surbrillance).
  - $^{*}~$  Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 postes. (  $\rightarrow$  P. 21)
- 4 Commencez à appeler (communiquer), surveiller ou faire un appel général en suivant la procédure pour la fonction correspondante. (→P. 25-27)

#### C Recherche d'un poste sur votre site en désignant un type de poste [POSTES PAR TYPE]

1 Sélectionnez [POSTES PAR TYPE] dans la LISTE DE RECHERCHE. (→ P. 20)

Tous les types de poste sont affichés dans la liste.

2 Cliquez sur pour sélectionner le type de poste dans la liste (et le mettre en surbrillance), puis sur pour procéder à la sélection.

Tous les postes du type sélectionné sont affichés dans la liste.

- 3 Cliquez sur O pour sélectionner le poste cible sur votre site (afin de le mettre en surbrillance).
  - $^{*}~$  Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 postes. (  $\rightarrow$  P. 21)
- 4 Commencez à appeler (communiquer), surveiller ou faire un appel général en suivant la procédure pour la fonction correspondante. (→P. 25-27)

## D Recherche d'une zone d'appel général sur votre site dans la liste [ZONE D'APPEL GÉNÉRAL]

- 1 Sélectionnez [ZONE D'APPEL GÉNÉRAL] dans la LISTE DE RECHERCHE. Toutes les zones d'appel général enregistrées sont affichées dans la liste.
- 2 Cliquez sur O pour sélectionner la zone cible (afin de la mettre en surbrillance).
  - \* Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 zones. ( $\rightarrow$  P. 21)
- 3 Commencez l'appel général en suivant la procédure des appels généraux. (→ P. 27)
- E Recherche d'une zone de carillon sur votre site dans la liste [ZONE DE CARILLON]
- 1 Sélectionnez [ZONE DE CARILLON] dans la LISTE DE RECHERCHE.

Toutes les zones de carillon enregistrées sont affichées dans la liste.

- 2 Cliquez sur **O** pour sélectionner la zone cible (afin de la mettre en surbrillance).
  - $^{*}$  Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 zones. ( $\rightarrow$  P. 21)
- 3 Commencez l'appel général du carillon en suivant la procédure des appels généraux du carillon. (→ P. 27)

COMMENT DÉMARRE

#### F Recherche d'un site distant en tant que cible d'appel, d'appel général ou d'appel général du carillon dans la liste [SITE DISTANT]

Sélectionnez [SITE DISTANT] dans la LISTE DE RECHERCHE.

Tous les sites distants enregistrés sont affichés dans la liste.

- 2 Cliquez sur O pour sélectionner le site cible (afin de le mettre en surbrillance).
  - \* Après cette étape, vous pouvez appeler le poste pilote

du site cible en priorité « Normal » en cliquant sur 🚱

Pour les autres opérations d'appel, telles que la sélection de la priorité, reportez-vous P. 25.

- 3 Après avoir cliqué sur , sélectionnez ce que vous souhaitez faire parmi [APPEL], [APP. GEN] et [CARILLON] dans la liste (afin de le mettre en surbrillance).
- 4 Commencez à appeler, à faire un appel général ou un appel général du carillon en suivant la procédure pour la fonction correspondante. (→P. 25-27)

#### **REMARQUES**:

- Avant de procéder à un appel, à un appel général ou à un appel général du carillon vers un site distant, vérifiez la ou les unités du site qui recevront et/ou qui répondront à votre action.
- Vous ne pouvez pas sélectionner deux sites distants ou davantage.

#### Recherche d'un poste ou d'une zone par numéro à l'aide de touches de composition

1 Cliquez sur Dour afficher la fenêtre à 12 touches.



2 Saisissez le numéro du poste ou de la zone que vous souhaitez rechercher à l'aide des touches de composition en mode d'attente.

1		2	ABC	3	DEF
4	GHI	5	JKL	6	MNO
7	PQRS	8	TUV	9	WXYZ
*		0		#	

Les numéros saisis sont affichés et tous les postes et/ou zones dont ces numéros commencent par le chiffre entré sont affichés dans la liste.

- \* La recherche est affinée à chaque fois qu'un chiffre est ajouté.
- 3 Cliquez sur O pour sélectionner le poste et/ou la zone cible (afin de le mettre en surbrillance).
  - \* Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 postes et/ou zones. ( $\rightarrow$  P. 21)
- 4 Commencez à appeler (communiquer), surveiller ou faire un appel général en suivant la procédure pour la fonction correspondante. (→P. 25-27)

## Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site distant dans la liste des appels passés ou reçus

Vous pouvez rechercher un poste, une zone ou un site distant dans les 20 éléments les plus récents de l'enregistrement des appels et/ou des appels généraux (carillon) ou de l'enregistrement de réception.

- \* Les éléments sont affichés dans la liste dans l'ordre chronologique.
- G Recherche d'un poste, d'une zone ou d'un site distant dans la liste de l'enregistrement des appels et/ou des appels généraux (carillon)
- 1 Cliquez sur pour afficher la liste d'enregistrement des appels passés (et/ou les appels généraux (carillon)) dans la zone de liste. (→ P. 19) Jusqu'à 20 éléments (postes, zones ou sites distants cible) de l'appel et/ou des appels généraux (carillon) les plus récents que vous avez réalisés sont affichés dans la liste.
- 2 Cliquez sur O pour sélectionner le poste, la zone ou le site distant cible (et le mettre en surbrillance).
- 3 Commencez à appeler (communiquer), surveiller, faire un appel général ou un appel général du carillon en suivant la procédure pour la fonction correspondante. (→P. 25-27)

#### H Recherche d'un poste ou d'un site distant dans la liste des enregistrements de réception

- 1 Cliquez sur pour afficher la liste d'enregistrement des appels reçus (et/ou les appels généraux (carillon)) dans la zone de liste. (→ P. 19) Jusqu'à 20 éléments (postes ou sites distants) des appels et/ou des appels généraux les plus récents que vous avez reçus sont affichés dans la liste.
- 2 Cliquez sur O pour sélectionner le poste ou le site distant cible (et le mettre en surbrillance).
- Commencez à appeler (communiquer) ou à surveiller en suivant la procédure pour la fonction correspondante.
   (→P. 25, 26)

## Sélection d'un poste, d'une zone ou d'un site distant à l'aide des boutons de numérotation rapide

Sélectionnez un poste, une zone ou un site distant enregistré sous l'une des numérotations rapide (1 à 24) en cliquant simplement sur le bouton de numérotation rapide correspondant.

1 Cliquez sur opour afficher la fenêtre de numérotation rapide.



2 Sélectionnez un poste, une zone ou un site distant enregistré dans l'une des numérotations rapides (1 à 24).



- \* Le poste, la zone ou le site distant sélectionné ne peut pas être désélectionné. Pour annuler la sélection, cliquez sur .
- 3 Commencez à appeler (communiquer), surveiller, faire un appel général ou un appel général du carillon en suivant la procédure pour la fonction correspondante. (→P. 25-27)

#### Appel d'un autre poste (appel vocal direct)

Suivez les étapes ci-dessous pour appeler un poste de porte, un poste secondaire audio ou un poste maître de votre choix sur votre site ou un site distant.

- 1 Recherchez et sélectionnez le poste ou le site distant que vous souhaitez appeler (afin de le mettre en surbrillance) selon l'une des méthodes de recherche. (→P. 21-24)
  - \* Si vous appelez (le poste de pilote sur) un site distant en le recherchant dans [SITE DISTANT] de la LISTE DE RECHERCHE, sélectionnez le site cible, puis [APPEL] (afin de le mettre en surbrillance). (→ P. 23)

#### Reportez-vous aux instructions à l'écran :

Assurez-vous de réaliser les opérations en vérifiant les informations dans la partie supérieure de la zone de liste. Les opérations suivantes que vous pouvez réaliser sont affichées. par ex.)

 $[\frac{2}{3} rak{N}]$  COM(.) ... Vous pouvez commencer à communiquer

en cliquant sur 🚺

\* Si vous ne configurez pas la priorité, elle est configurée sur « Normal ».

[SURV. ... Vous pouvez démarrer la surveillance en

cliquant sur 🔳

- Pour configurer la priorité, cliquez sur , puis sur pour sélectionner la priorité de la cible (afin de la mettre en surbrillance).
  - \* Si vous ne configurez pas la priorité, ignorez cette étape et cliquez sur . Vous pouvez commencer à appeler (conversation) avec la priorité « Normal ».

**3** Cliquez sur in ou pour commencer à appeler (conversation).



Lorsque la tonalité sonne, votre voix est entendue sur le poste cible et vous pouvez également entendre les sons de celui-ci. (appel vocal direct)

Le récepteur est en mesure de répondre à l'appel sans appuyer sur un bouton ni décrocher le combiné. (réponse)

\* Si le poste cible est un poste maître (PC), sa réponse est différente en fonction de la programmation mode PRIVÉ sur le poste cible. (Voir le tableau ci-dessous.)

Programmation mode PRIVÉ sur le poste maître cible	Réponse
OFF	Votre voix est entendue sur le poste cible et vous pouvez également entendre les sons de celui-ci.
1	La communication est activée lorsque le récepteur effectue une opération de réponse. Sinon, vous ne pouvez entendre aucun son provenant du poste cible.
2	Lorsque le poste cible reçoit votre appel, une tonalité vous avertit que le poste cible est en mode « Privé 2 ». La communication est activée lorsque le récepteur effectue une opération de réponse. Sinon, vous ne pouvez entendre aucun son du poste cible. * Vous pouvez ajuster le volume de la tonalité en utilisant le curseur de réglage du volume du haut-parleur dans la fenêtre de commande du volume.

Cliquez sur 🔘 pour terminer la communication.

#### Surveillance

Vous pouvez surveiller un poste secondaire ou plusieurs postes secondaires sur votre site de manière séquentielle (surveillance par balayage) à l'aide d'un poste maître PC.

\* Lors de la surveillance d'un poste de porte vidéo, vous pouvez afficher l'image du poste et entendre le son. Lors de la surveillance d'un poste de porte audio ou d'un poste secondaire audio, vous pouvez seulement entendre le son du poste.

#### Surveillance

1 Recherchez et sélectionnez le poste secondaire sur votre site et que vous souhaitez surveiller (afin de le mettre en surbrillance) selon l'une des méthodes de recherche. (→P. 21-24)

#### **REMARQUE :**

Vous ne pouvez pas surveiller un poste maître (PC) et un site distant.

2 Cliquez sur 📵 (lorsque « [ 🔝 ] SURV. » est affiché).

Vous pouvez entendre le son et, si le poste dispose d'une caméra, vous pouvez également voir l'image.

s'affiche dans la zone pour une icône d'affichage d'état.

#### **3** Cliquez sur **o** pour terminer la surveillance.

#### **REMARQUES**:

- Si le poste sélectionné est utilisé (en cours d'appel, de communication, de surveillance, etc.), vous ne pouvez pas surveiller le poste.
- Si vous cliquez sur () pendant la surveillance, le mode de communication commence avec le poste après une tonalité.
- Pendant la surveillance vidéo, vous pouvez passer de Zoom/Large, procéder à une surveillance avec panoramique et inclinaison et ajuster les images sur le moniteur. (→P. 15-16)

#### Pour passer à la surveillance par balayage

Cliquez sur 
pendant la surveillance.

- \* Si le poste surveillé est un poste préréglé pour la surveillance par balayage, celle-ci démarre à partir du poste suivant dans l'ordre de balayage par surveillance.
- \* Si le poste surveillé n'est pas un poste préréglé pour la surveillance par balayage, celle-ci démarre à partir du premier poste dans l'ordre de balayage par surveillance.

#### Surveillance par balayage

Vous pouvez surveiller les postes préréglés sur votre site (jusqu'à 20 postes de porte ou postes secondaires audio) de manière séquentielle, chacun pour la durée configurée.

- \* Les postes doivent être préréglés dans la Programmation du système, sur l'unité hôte IP.
- 1 Cliquez sur 💼 en mode d'attente.

Les postes configurés pour une surveillance par balayage sont surveillés séquentiellement, chacun pour la durée configurée.

\* Si le poste cible de surveillance à balayage est unique, la surveillance à balayage se termine après environ 11 minutes.

2 Cliquez sur o pour interrompre la surveillance par balayage.

\* 🖽 s'affiche dans la zone pour une icône d'affichage

d'état pendant la surveillance par balayage.

## Pour surveiller en continue uniquement le poste de votre choix :

Cliquez sur 🔲 lorsque le poste cible est en cours de surveillance pendant une surveillance par balayage.

Cliquez de nouveau sur pour redémarrer la surveillance par balayage.

#### **REMARQUES**:

- Cliquer sur 🚱 n'est pas valide pendant la surveillance par balayage.
- Si le poste maître PC reçoit un appel pendant une surveillance par balayage, celle-ci s'interrompt automatiquement.
- Si l'un des postes préréglés est en cours d'utilisation (en cours d'appel, de communication, de surveillance, etc.) pendant la surveillance par balayage, elle est ignorée.
- Pendant la surveillance par balayage, les fonctions Zoom/Large, Panoramique et Inclinaison et d'ajustement de l'image, etc. sont désactivées. (La caméra est réglée en mode Large.)

#### Appel général

Le système vous permet d'appeler (émettre une annonce) la ou les zones sélectionnées et/ou le ou les postes simultanément.

- \* Pour faire un appel général de site distant, vous pouvez faire un appel général de la zone enregistrée en tant que cible sur le site.
- \* L'appel général peut prendre un certain temps avant de débuter s'il est effectué via un réseau.

#### **REMARQUE :**

Si vous utilisez des zones, enregistrez-les à l'avance dans la Programmation du système sur l'unité hôte IP.

- 1 Recherchez et sélectionnez la zone, le poste ou un site distant pour lequel ou vous souhaitez faire un appel général (afin de le mettre en surbrillance) selon l'une des méthodes de recherche. (→P. 21-24)
  - \* Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 zones et/ou postes sur votre site pour un appel général. (→ P. 21)
  - \* Pour faire un appel général d'une zone sur un site distant, vous ne pouvez pas sélectionner de zone. Si vous passez un appel général (la zone pilote dans) d'un site distant en le recherchant dans [SITE DISTANT] de la LISTE DE RECHERCHE, sélectionnez le site cible, puis [APP. GEN] (afin de le mettre en surbrillance). (→ P. 23)
- 2 Pour configurer la priorité (si « [Q] PRIO. »

est affiché), cliquez sur , puis sur pour sélectionner la priorité de la cible (afin de la mettre en surbrillance).

\* Si vous ne configurez pas la priorité, ignorez cette étape

et cliquez sur 🕐. Vous pouvez démarrer un appel général après la tonalité avec la priorité « Normal ».

- 3 Cliquez sur ou (lorsque « [☆)] [Q] APP. GEN » est affiché).
- 4 Après la tonalité, l'appel général démarre.
- Un destinataire peut y répondre et communiquer avec vous en cliquant sur , en appuyant sur TALK, en décrochant le combiné, ou en appuyant sur le bouton d'appel extérieur\*1.
  - \* Lorsque la priorité est configurée sur « DIFFUSION », aucun destinataire ne peut répondre à l'appel général.
- Si vous avez terminé l'appel général, cliquez sur 🔘.
- \*1: Connecté à un poste secondaire audio et la programmation nécessaire doit être réalisée au niveau de la Programmation du système sur l'unité hôte IP. (Veillez à ne pas appuyer sur le bouton d'appel du poste secondaire audio par erreur.)

#### Appel général du carillon

Le système vous permet de réaliser simultanément des appels généraux du carillon (émettre un carillon) sur tous les postes de la ou des zones désignées.

- \* Pour un appel général du carillon vers un site distant, vous pouvez procéder à un appel général du carillon vers la zone enregistrée en tant que cible sur le site, et vous ne pouvez pas sélectionner de source sonore.
- \* Un appel général du carillon peut prendre un certain temps avant de débuter s'il est effectué via un réseau.

#### **REMARQUE**:

Si vous utilisez des zones, enregistrez-les à l'avance dans la Programmation du système sur l'unité hôte IP.

- 1 Recherchez et sélectionnez la zone sur laquelle vous souhaitez réaliser un appel général du carillon (afin de la mettre en surbrillance) selon l'une des méthodes de recherche. (→P. 22, 24)
  - \* Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 zones pour un appel général du carillon. (→ P. 21)
  - \* Si vous avez sélectionné la zone cible (afin de la mettre en surbrillance) à l'aide d'un bouton de numérotation rapide, passez à l'étape 4.
  - \* Pour un appel général du carillon à une zone d'un site distant, vous ne pouvez pas sélectionner de zone. Si vous réalisez un appel général du carillon vers (la zone pilote dans) un site distant en le recherchant dans [SITE DISTANT] de la LISTE DE RECHERCHE, sélectionnez le site cible puis [CARILLON] (afin de le mettre en surbrillance) (→P. 23) puis passez à l'étape 4.
- 2 Cliquez sur ⓐ ou ⓐ (lorsque « [⅔﴾] [Q] SON REPRODUIT » est affiché).
- 3 Cliquez sur Opour sélectionner la source sonore du carillon dans la liste (et la mettre en surbrillance).
- 4 Pour configurer la priorité (lorsque « [½//] CARILLON [Q] PRIO. » est affiché), cliquez sur , puis sur

pour sélectionner la priorité de la cible (afin de la mettre en surbrillance).

- \* Si vous ne configurez pas la priorité, ignorez cette étape et cliquez sur . L'appel général du carillon commence en priorité « Normal ».
- 5 Cliquez sur ⓐ ou ⓐ (lorsque « [⅔) [ℚ] CARILLON » est affiché).

L'appel général du carillon commence.

#### Appels généraux automatiques du carillon

Vous pouvez également configurer automatiquement des appels généraux du carillon sur votre site à un moment préréglé dans Programmation du système sur l'unité hôte IP.

## ENREGISTREMENT

Le poste maître PC peut enregistrer, manuellement automatiquement, des images et/ou des sons provenant d'autres postes.

\* L'opération d'enregistrement diffère de la programmation dans la fenêtre de programmation, comme indiqué ci-dessous. Reportezvous au MANUEL DE PROGRAMMATION pour la programmation d'enregistrement, et modifiez-la si nécessaire.

Р	rogrammation		Ce qui est enregistré pour chaque type de poste cible					
Mode d'enregistrement image	Mode pregistrement Enregistrement image auto audio		Poste de porte vidéo	Poste de porte audio	Poste secondaire audio	Poste maître		
Photo	ON (Enregistrement auto)	(non disponible)	Photo Enregistré dans l'état suivant : •Lorsqu'il est appelé •Lorsqu'il appelle (communication) •Lorsqu'une communication est transférée	(non disponible)	(non disponible)	(non disponible)		
	OFF (Enregistrement manuel)	(non disponible)	Photo Enregistrable dans l'état suivant : •Lorsqu'il est entrain d'être appelé •Lors d'une surveillance •Lors d'une communication (appel)	(non disponible)	(non disponible)	(non disponible)		
Vidéo	ON (Enregistrement auto)	ON	Vidéo et son * <sup>1</sup> Enregistré dans l'état suivant : •Lorsqu'il est appelé •Lorsqu'il appelle (communication) •Lorsqu'une communication est transférée	Son * <sup>1</sup> Enregistré dans l'état suivant : •Lorsqu'il est appelé •Lorsqu'il appelle (communication) •Lorsqu'une communication est transférée	Son *1 Enregistré dans l'état suivant : •Lorsqu'il est appelé •Lorsqu'il appelle (communication) •Lorsqu'une communication est transférée	Son * <sup>2</sup> Enregistré dans l'état suivant : •Lorsqu'il est appelé •Lorsqu'il appelle (communication) •Lorsqu'une communication est transférée		
		OFF	Vidéo *1 Enregistré dans l'état suivant : •Lorsqu'il est appelé •Lorsqu'il appelle (communication) •Lorsqu'une communication est transférée	(non disponible)	(non disponible)	(non disponible)		
	OFF (Enregistrement manuel)	ON	Vidéo et son Enregistrable dans l'état suivant : •Lorsqu'il est entrain d'être appelé * <sup>3</sup> •Lors d'une surveillance •Lors d'une communication (appel)	Son Enregistrable dans l'état suivant : •Lors d'une surveillance •Lors d'une communication (appel)	Son Enregistrable dans l'état suivant : •Lors d'une surveillance •Lors d'une communication (appel)	Son Enregistrable dans l'état suivant : •Lors d'une communication (appel)		
		OFF	Vidéo Enregistrable dans l'état suivant : •Lorsqu'il est entrain d'être appelé •Lors d'une surveillance •Lors d'une communication (appel)	(non disponible)	(non disponible)	(non disponible)		

\*<sup>1</sup>: l'enregistrement audio commence lorsque la conversation débute. La tonalité d'appel n'est pas enregistrée. L'enregistrement se poursuit au cours de la conversation.

 \*<sup>2</sup>: l'enregistrement audio commence lorsque la conversation débute. La pré-tonalité est également enregistrée. L'enregistrement se poursuit au cours de la conversation.

\*<sup>3</sup>: enregistrement vidéo uniquement

#### **REMARQUES**:

- Il n'est plus possible de réaliser un enregistrement si le nombre total de fichiers enregistrés dépasse l'« Espace d'enregistrement Max » configuré dans la Fenêtre de programmation, ou si le nombre total de fichiers enregistrés atteint la limite maximum (1 000). (Aucun remplacement n'est réalisé.)
- Une boîte de dialogue apparaît lorsque la capacité d'enregistrement ou le nombre total de fichiers enregistrés est proche d'atteindre la limite.
- · L'enregistrement n'est pas effectué lorsque le mode privé est activé.
- Lorsque le [Mode d'enregistrement image] est configuré sur « Vidéo » et que [Enregistrement auto] est sur « ON », un enregistrement démarre automatiquement au début de la conversation.
- Lors d'un enregistrement en mode « Vidéo », un clic sur 💼 arrête l'enregistrement. Pour reprendre l'enregistrement, cliquez sur 💽

#### **Enregistrement auto**

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'appel d'un poste de porte vidéo, une photo ou une vidéo de l'image à la porte (et le son suivant le paramètre) est automatiquement enregistrée.

\* L'enregistrement automatique est également effectué lors de la réception d'un transfert de communication.

Lorsque [Enregistrement audio] est configuré sur ON :

- En cas d'appel depuis un poste de porte vidéo et au début d'une communication, l'image vidéo sur le poste, ainsi que la conversation entre les deux intervenants sont automatiquement enregistrées.
- En cas d'appel d'un poste de porte audio ou d'un poste secondaire audio et au début d'une communication, la conversation entre les deux intervenants est automatiquement enregistrée.
- En cas d'appel depuis un poste maître, l'enregistrement de la conversation entre les deux intervenants commence immédiatement. La pré-tonalité est également enregistrée.

Si vous souhaitez arrêter l'enregistrement vidéo, cliquez sur •.

\* 🚺 devient 🔘.

#### **REMARQUES**:

- Pendant l'enregistrement, 
   passe sur 
   et la partie carrée dans
   est éclairée.
- L'enregistrement d'une photo ou d'une vidéo débute lorsque le bouton d'appel est enfoncé au niveau du poste cible et l'enregistrement du son démarre lorsqu'une conversation commence.

#### **Enregistrement manuel**

Vous pouvez enregistrer manuellement une photo ou une vidéo de l'image à la porte (et le son en fonction de la programmation) dans les états suivants.

- En cas d'appel depuis un poste de porte vidéo
- · En cas de surveillance d'un poste de porte vidéo
- En cas de communication avec un poste de porte vidéo

Lorsque [Enregistrement audio] est configuré sur ON :

Les sons sont également enregistrés dans les états suivants.

- · Lors de la surveillance d'un poste secondaire
- Lors d'une communication avec un poste secondaire ou un poste maître

#### Méthode d'enregistrement manuel

#### Enregistrements d'une photo

Cliquez sur O lorsque vous êtes appelé par, pendant une surveillance ou une communication avec un poste de porte vidéo.

#### **REMARQUE :**

Vous ne pouvez pas enregistrer le son.

#### Enregistrement vidéo

- \* Grâce à cette méthode, vous pouvez également enregistrer une conversation entre vous et un poste secondaire ou un poste maître en fonction de la programmation.
- 1 Cliquez sur O lorsque vous êtes appelé par, pendant une surveillance ou une communication avec un poste de porte vidéo.

\* O devient D pendant l'enregistrement.

2 Cliquez sur pour interrompre l'enregistrement vidéo.

#### **REMARQUES** :

- Si vous cliquez sur ()) pendant l'enregistrement durant une surveillance, l'enregistrement se poursuit jusqu'à ce que la durée de communication configurée soit écoulée ou jusqu'à ce que vous cliquez sur .
- Lorsque la communication commence pendant l'enregistrement au cours d'une surveillance, vous pouvez continuer l'enregistrement. Lorsque la communication ou la surveillance se termine, l'enregistrement s'arrête.
- Pendant l'enregistrement, la partie carrée dans 🛑 est éclairée.

## LECTURE

Vous pouvez lire les images enregistrées avec le poste maître PC. Vous pouvez également supprimer tous les fichiers enregistrés inutiles.

#### Lecture d'une image (et/ou du son) enregistrée

1 Cliquez sur 🕑 dans la fenêtre principale.



La fenêtre Play s'ouvre et la liste des fichiers enregistrés s'affiche.

2 Le cas échéant, vous pouvez rechercher les fichiers cibles de la manière suivante.



 Vous pouvez afficher les données dans le fichier enregistré, dans l'ordre du type de poste, du nom de poste ou de la date en cliquant sur « Numéro de poste », « Nom de poste » ou « Date ».

- **3** Sélectionnez le fichier cible en cliquant dessus (afin de le mettre en surbrillance.)
- 4 Cliquez sur Cliquez dans la fenêtre Play pour commencer la lecture.



- \* La photo ou la vidéo s'affiche dans la zone d'affichage des Vidéos. Si le son a été enregistré avec la vidéo, il est également lu. (Si le poste cible est un poste de porte audio, un poste secondaire audio ou un poste maître, seuls les sons seront lus.)
- \* Vous pouvez procéder à diverses deleate opérations de lecture si vous le souhaitez. Voir la page suivante pour plus de détails.

#### **REMARQUES**:

- Si vous cliquez sur un autre fichier enregistré pendant la lecture, celle-ci s'arrête.
- Si un appel provenant d'un autre poste est reçu pendant la lecture, celle-ci s'arrête et Play se ferme.
- Dans des conditions de lecture normale, la photo s'affiche généralement pendant 2 secondes.
- Il peut exister un fichier pour lequel les images et/ou le son ne sont pas enregistrés en fonction de l'état de la communication au moment de l'enregistrement.
- Si l'enregistrement est effectué pour un appel sans réponse et que le fichier enregistré n'a pas encore été lu, de la fenêtre principale clignote.
- Lors de la lecture audio, réglez le volume du haut-parleur dans la Fenêtre de commande du volume.

#### Liste des opérations de lecture

Ces opérations peuvent également être effectuées en pause ou en arrêt.

Opération	Bouton	Remarques
Pour lire en vitesse normale	(Lecture)	-
Pour arrêter la lecture	(Stop)	-
Pour arrêter temporairement la lecture	(Pause)	<ul> <li>Lorsque la lecture est en pause, chaque clic sur up permet de passer d'une image à l'autre.</li> </ul>
Pour lire au ralenti	(Ralenti)	<ul> <li>Le fichier enregistré est lu à environ un quart de la vitesse normale. (Aucun son n'est lu.)</li> <li>Si vous cliquez sur pendant la lecture au ralentie, elle revient en vitesse normale.</li> </ul>
Pour lire en avance rapide	(Avance rapide)	<ul> <li>Le fichier enregistré est lu à environ quatre fois la vitesse normale. (Aucun son n'est lu.)</li> <li>Si vous cliquez sur pendant la lecture en avance rapide, elle revient en vitesse normale.</li> </ul>
Pour lire depuis le début du fichier juste en dessous du fichier actuel	(Fichier suivant)	<ul> <li>Tout en attendant, chaque clic de  met en évidence un ancien fichier.</li> </ul>
Pour lire depuis le début du fichier actuel	(Fichier antérieur)	<ul> <li>Tout en attendant, chaque clic de  met en évidence un nouveau fichier.</li> </ul>

#### Lorsque la lecture est terminée ;

Lorsque la lecture atteint la fin du fichier enregistré, le fichier juste en dessous du fichier enregistré est automatiquement lu.

#### Suppression d'un fichier enregistré

Vous pouvez supprimer des fichiers enregistrés inutiles.

- 1 Ouvrez la fenêtre Play.
- 2 Sélectionnez le fichier enregistré (afin de le mettre en surbrillance).
- Cliquez sur .
   Le fichier enregistré sélectionné est supprimé.

#### **REMARQUE :**

Les fichiers enregistrés ne sont pas écrasés. Supprimez périodiquement les fichiers indésirables.

## ANNEXE

## **PRÉCAUTIONS TECHNIQUES**

· Si vous éprouvez des difficultés d'utilisation du système, veuillez consulter notre site Web à l'adresse http://www.aiphone.net/.

## LISTE DES CARACTÈRES DISPONIBLES

Les points suivants sont les caractères que vous pouvez saisir sur chaque touche de composition du poste maître pour les noms et les numéros de poste ou de zone.

Certains caractères sont disponibles avec une touche et vous pouvez les changer chaque fois que vous cliquez sur la touche.

Touche de	de Caractères et nombres qui peuvent être saisis avec une touche						he			
composition	Nombre Caractères									
1	1		-	?	!	'	@	_	/	1
2 (ABC)	2	Α	В	С	2					
3 (DEF)	3	D	E	F	3					
4 (GHI)	4	G	Н	I	4					
5 (JKL)	5	J	K	L	5					
6 (MNO)	6	М	N	0	6					
7 (PQRS)	7	Р	Q	R	S	7				
8 (TUV)	8	Т	U	V	8					
9 (WXYZ)	9	W	Х	Y	Z	9				
*										_
0	0	+	\$	%	&	(	)	;	0	
#										

## **SPÉCIFICATIONS**

Votre ordinateur doit satisfaire à la configuration requise suivante pour utiliser IS-SOFT. Reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec votre ordinateur.

Système d'exploitation		Windows XP Édition Familiale/Professionnel (SP3) (32 bits) Windows Vista Édition Intégrale/Familiale/Professionnel/Entreprise (SP2) (32/64 bits) Windows 7 Édition Familiale Premium/Professionnel/Entreprise/Édition Intégrale (32/64 bits)		
eur	Processeur	2 GHz ou plus		
ordinat	Mémoire système (RAM)	1 Go de RAM ou plus		
Disque dur 10 Mo ou plus (espace supplémentaire requis pour l'enregistrement)				
lise 0	Carte son	8 bits bidirectionnelle simultanée, compatible Direct Sound		
tion requ	Affichage	800 x 600 ou plus (x 1*1) 1024 x 768 ou plus (x 2*1) 1920 x 1200 ou plus (x 3*1)		
nfigura	Moteur d'exécution	Microsoft (R).NET Framework 4.0 ou version ultérieure		
Ö	Réseau	10BASE-T/100BASE-TX Ethernet		
Protocole		TCP/IPv4, UDP/IPv4, SIP, autres		
Bande passante du réseau		320k à 8Mbps (par unité IP)		

• Il est possible que l'application ne s'exécute pas ou ne fonctionne pas correctement (par exemple, qu'elle se fige) sur un ordinateur dont les spécifications sont inférieures à la configuration requise.

• De graves dommages pourraient survenir si une erreur se produit pendant l'ouverture d'une porte.

• Nous conseillons d'utiliser un ordinateur et un lecteur DVD meilleurs que la configuration requise de base.

\*1: montre la taille de la fenêtre du poste maître PC. Si la résolution de l'écran de votre ordinateur ne remplit pas les exigences fixées, les boutons Vidéo x1, x2 et x3 de la Fenêtre principale du poste maître PC seront désactivés.



AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN AIPHONE CORPORATION, BELLEVUE, WA, USA AIPHONE S.A.S., LISSES-EVRY, FRANCE